

09

Barcelona Top Attractions: Beaches

Barcelona, beaches and sea

The Columbus Monument, one of Barcelona's iconic landmarks, points out to sea. This is no coincidence, because the Catalan capital lives every day facing the Mediterranean, to such an extent that it is the only major European metropolis with beaches that are part of its urban layout. Barcelona's seafront resembles a long promenade stretching for 4.5 kilometres, which is home to one of the most extensive leisure and recreational offerings in Southern Europe. You'll find de-luxe hotels with distinctive architecture, fish and seafood restaurants where you can sample a tasty paella, the popular beachfront bars, known as *chiringuitos*, cosmopolitan bars, the Grand Casino, cycle lanes, spacious green areas, shops and a sequence of top-quality sandy beaches which have been awarded Blue Flag status. The people of Barcelona love their eight beaches and the bathing area at the Forum, which is like a vast saltwater swimming pool. This is why it is no surprise that seven million bathers use them every year. Many of these are tourists who can reach the beaches conveniently on foot or by public transport from the city's main places of interest. The city's excellent climate means that you can enjoy the beaches all the year round. By the sea, you can soak up the genuine maritime atmosphere of the Barceloneta, the futurism of Diagonal Mar and the most sophisticated Mediterranean flavour of the Olympic Marina. A combination that is the very essence of Barcelona.

El monument a Colom, un dels més emblemàtics de Barcelona, assenyala amb el dit cap al mar. No és cap casualitat, perquè la capital catalana viu de cara a la Mediterrània, fins al punt que és l'única gran metròpoli europea que té integrades les platges en la trama urbana. El front litoral barceloní és com un gran passeig marítim de 4,5 quilòmetres de longitud, al llarg del qual hi ha concentrada una de les majors ofertes d'oci del sud d'Europa. Hi trobem hotels de luxe d'arquitectura singular, restaurants de marisc i peix, on es pot degustar una bona paella, els populars *chiringuitos*, bars cosmopolites, el gran casino, carrils bici, àmplies zones verdes, botigues i tot un continu de platges de primera qualitat, on onegen banderes blaves. Els barcelonins s'estimen les seves vuit platges i la zona de banys del Fòrum, que és com una gran piscina d'aigua salada. Per això, no és estrany que set milions de banyistes en gaudeixin cada any, molts dels quals turistes que hi arriben còmodament, a peu o en transport públic, des dels principals punts d'interès de la ciutat. Les platges es poden viure tot l'any, gràcies al bon clima. Vora el mar, es respira l'ambient genuí dels pescadors de la Barceloneta, el futurisme de Diagonal Mar o els aires mediterranis més sofisticats del Port Olímpic. Una barreja que és l'essència de Barcelona.

El monumento a Colón, uno de los más emblemáticos de Barcelona, señala con el dedo hacia el mar. No es ninguna casualidad, porque la capital catalana vive de cara al Mediterráneo, hasta el punto de que es la única gran metrópolis europea que tiene integradas las playas en la trama urbana. El frente litoral barcelonés es como un gran paseo marítimo de 4,5 kilómetros de longitud, a lo largo del cual hay concentrada una de las mayores ofertas de ocio del sur de Europa. Encontramos hoteles de lujo de arquitectura singular, restaurantes de marisco y pescado, donde se puede degustar una buena paella, los populares chiringuitos, bares cosmopolitas, el gran casino, carriles bici, amplias zonas verdes, tiendas y un conjunto de playas de primera calidad, donde ondean banderas azules. A los barceloneses les gustan mucho sus ocho playas y la zona de baños del Fòrum, que es como una gran piscina de agua salada. Por eso, no es extraño que siete millones de bañistas disfruten de ellas cada año, muchos de ellos turistas, que llegan cómodamente, a pie o en transporte público, desde los principales puntos de interés de la ciudad. Las playas se pueden vivir todo el año, gracias al buen clima. Junto al mar, se respira el ambiente genuino de los pescadores de la Barceloneta, el futurismo de Diagonal Mar o los aires mediterráneos más sofisticados del Puerto Olímpico. Una mezcla que es la esencia de Barcelona.





The maritime atmosphere par excellence

There are two beaches that hold a special place for the people of Barcelona: Barceloneta, which abuts onto the fishing district, and Sant Sebastià, which is arguably its most iconic. The first seems to emerge from the narrow, shady streets that lead to the sea, like the prow of a fishing boat which has been turned into sand and saltwater. The fact is, **Barceloneta** beach, which stretches for more than 1 kilometre, captivates everyone who feels the sand between their toes, before or after they have sampled the classic fish and seafood dishes and tapas in the neighbouring restaurants. This is certainly one of the most popular beaches on the Catalan coast and one of its great pearls. The Barceloneta offers a wide range of services and activities, from sports to a beach library where you can borrow a good book. Next to Barceloneta beach, we find **Sant Sebastià** beach, which could almost be its twin. This is the longest-established beach on the entire Barcelona coastline. It is a favourite with many bathers, but particularly with older people and members of the swimming club. Here you can enjoy water sports and other leisure activities associated with the sea. The beach, which is also over 1 kilometre long, is very popular with tourists, as it is the closest one to the Passeig de Colom, La Rambla and the Port Vell, where you can find a wide range of restaurants, leisure attractions and shops: proof that you can do everything without straying far from the beach.

Hi ha dues platges especials pels barcelonins: la de la **Barceloneta**, lligada al barri mariner, i la de **Sant Sebastià**, possiblement la més emblemàtica. La primera sembla sortida d'entre els carrerons estrets i ombrívols que condueixen al mar, com si fos la proa de la barca d'un pescador que s'ha convertit en sorra i aigua salada. I és que la platja de la **Barceloneta**, amb més d'un quilòmetre de longitud, encisa tothom que la trepitja, després o abans d'haver tastat les receptes més marineres, a base de peix, marisc i tapes, que ofereixen els restaurants del voltant. És, sens dubte, una de les platges més populars de la costa catalana, una de les grans perles. La **Barceloneta** ofereix una àmplia gamma de serveis, des de practicar esports a llegir un bon llibre.

Al costat de la platja de la **Barceloneta**, com si fossin germanes, hi trobem la de **Sant Sebastià**, que és la de més tradició de tot el litoral barceloní. És la preferida per molts usuaris, però sobretot pels banyistes de més edat i pels assidus al club de natació. Aplega moltes activitats d'oci relacionades amb el mar i també ocupa més d'un quilòmetre de longitud. És molt freqüentada també pels turistes, ja que és la més propera al passeig de Colom, la Rambla i el Port Vell, on s'hi pot trobar una amplíssima oferta de restauració, oci i comerços, una mostra que a Barcelona es pot fer de tot sense allunyar-se de la platja.

Hay dos playas especiales para los barceloneses: la de la **Barceloneta**, ligada al barrio mariner, y la de **Sant Sebastià**, posiblemente la más emblemática. La primera parece salida de entre los callejones

estrechos y sombríos que conducen al mar, como si fuera la proa de la barca de un pescador que se ha convertido en arena y agua salada. Y es que la playa

de la **Barceloneta**, con más de un kilómetro de longitud, enamora a todo aquel que la pisa, después o antes de haber probado las recetas más marineras, a base de pescado, marisco y tapas, que ofrecen los restaurantes cercanos. Es, sin duda, una de las playas más populares de la costa catalana, una de las grandes perlas. La **Barceloneta** ofrece una amplia gama de servicios, desde practicar deportes hasta leer un buen libro.

Junto a la playa de la **Barceloneta**, como si fueran hermanas, encontramos la de **Sant Sebastià**, que es la de más tradición de todo el litoral barcelonés. Es la preferida por muchos usuarios, pero sobre todo por los bañistas de más edad y por los asiduos al club de natación. Reúne

muchas actividades de ocio relacionadas con el mar y también ocupa más de un kilómetro de longitud. Es muy frecuentada también por los turistas, puesto que es la más próxima al paseo de Colón, la Rambla y el Port Vell, donde se puede encontrar una amplísima oferta de restauración, ocio y comercios, una muestra de que en Barcelona se puede hacer de todo sin alejarse de la playa.





The Olympic spirit

The surroundings of the **Nova Icària** beach invite visitors to recall the summer of 1992, when Barcelona's seafront fully embraced the spirit of the Olympic Games. The beach is only 400 metres long and is located in the central section of the beach network.

It is the most peaceful beach and a popular meeting point for friends and families, and is also the place where bathers spend the most time. With the Olympic Marina nearby, Nova Icària is the most well-equipped beach. Next to it is **Bogatell** beach, which could be called the Olympic beach, because it was created as a result of the Games. Stretching for 600 metres, it attracts elderly bathers. The opposite is true of the **Mar Bella** beach, which tends to attract larger groups of younger people. It even has an area for naturists. Although a relatively new addition, it has won over the city's young people and become popular among local residents. The Mar Bella is half a kilometre long and is also the result of the urban transformation that took place in 1992. It became so popular in such a short space of time that the **Nova Mar Bella** was built alongside. This is a beach of similar size which is a favourite among women, who account for 60% of its users.

Tot el que envolta la platja de la **Nova Icària** convida el visitant a rememorar aquell estiu del 1992, quan el front marítim de Barcelona va viure de ple l'esperit del Jocs Olímpics. De només 400 metres, està situada al centre de l'entramat de platges. És la més tranquil·la, el punt de trobada dels amics i de les famílies, i és on els banyistes s'hi estan més estona. Amb el Port Olímpic al costat, la Nova Icària és la més ben equipada. Al costat, hi ha el **Bogatell**, que és la més olímpica, ja que es va crear amb els Jocs. Té 600 metres i atreu més els banyistes d'edats més avançades. Tot el contrari que la **Mar Bella**, que acostuma a congrega uns usuaris més joves, de grups més nombrosos. Disposa, fins i tot, d'un espai per practicar el naturisme. Malgrat que té menys anys d'existència ha sabut guanyar-se el cor del jovent i popularitzar-se entre els barcelonins. Amb mig quilòmetre de longitud, també va néixer arran de les transformacions urbanístiques de 1992. De seguida es va fer molt popular, fins al punt que al costat es va crear la **Nova Mar Bella**, una altra platja de tamany similar, que és la preferida per les dones. De fet, suposen el 60% dels visitants.



Bogatell beach

Todo lo que rodea a la playa de la **Nova Icària** invita al visitante a rememorar aquel verano de 1992, cuando el frente marítimo de Barcelona vivió de pleno el espíritu de los Juegos Olímpicos. De sólo 400 metros, está situada en el centro del entramado de playas. Es la más tranquila, el punto de encuentro de los amigos y de las familias, y es donde los bañistas están más tiempo. Con el Puerto Olímpico al lado, la Nova Icària es la mejor equipada. Al lado está el **Bogatell**, que es la más olímpica, puesto que se creó con los Juegos. Tiene 600 metros y atrae más a los bañistas de edades más avanzadas. Todo lo contrario que la **Mar Bella**, que acostumbra a congrega a unos usuarios más jóvenes, de grupos más numerosos. Dispone, incluso, de un espacio para practicar el naturismo. Pese a que tiene menos años de existencia, ha sabido ganarse el corazón de la juventud y popularizarse entre los barceloneses. Con medio kilómetro de longitud, también nació a raíz de las transformaciones urbanísticas de 1992. Enseguida se hizo muy popular, hasta el punto de que al lado se creó la **Nova Mar Bella**, otra playa de tamaño similar, que es la preferida por las mujeres. De hecho, suponen el 60% de los visitantes.



New horizons

The **Llevant** is Barcelona's newest beach. It was created in 2006, as part of the new state-of-the-art Diagonal Mar neighbourhood. From here, the city skyline seems to have changed due to a spectacular row of skyscrapers, many of them hotels boasting privileged views of the sea. The beach stretches for 380 metres and this makes it the smallest of all Barcelona's beaches and one of its quietest. However, it is becoming increasingly popular, not just with the local residents from this new district of the city, but with tourists as well. The fact is, not far away from its fine, comforting sand, there is a wealth of leisure activities, restaurants and bars, and one of Barcelona's most architecturally attractive shopping centres.

The Barcelona coastline ends at the **bathing area in the Parc del Fòrum**. This is a new concept of beach, because it has no sand but semi-enclosed, shallow areas of sea which act as saltwater swimming pools. This unusual beach is the result of the city's hosting of the 2004 Universal Forum of Cultures, which marked the urban renewal of this area of the city and led to the construction of the Parc del Fòrum, a large green area which plays host to a wide range of activities, including large-scale concerts. Nearby, you'll find some of the Catalan capital's new futuristic buildings, such as the triangular Forum Building, and the giant photovoltaic cell. This area will soon be home to the maritime zoo, making the bathing area, which is ideal for families and popular among tourists, even more interesting to visitors.

La platja de **Llevant** és l'última que s'ha creat a Barcelona, el 2006, sota l'empara del nou barri avantguardista de Diagonal Mar. Des d'aquí, l'horitzó de la ciutat sembla haver canviat gràcies a una espectacular línia de gratacels, molts dels quals són hotels amb vistes privilegiades al mar. S'allarga 380 metres i, per tant, és la més reduïda de totes les platges de Barcelona, però, alhora, possiblement, n'és una de les més tranquil·les. Cada cop és més freqüentada, no només pels barcelonins d'aquesta part emergent de la ciutat, sinó també pels turistes. I és que no gaire lluny de la seva sorra, fina i reconfortant, hi ha una rica oferta d'oci i de restauració, amb un dels centres comercials d'arquitectura més atractiva de Barcelona.

La línia que traça el litoral barceloní s'acaba amb la **zona de banys del Parc del Fòrum**. És un nou concepte de platja, ja que no té sorra i sí unes àrees de mar semitancaades i poc profundes, que fan la funció de piscines d'aigua salada. Aquesta singular platja va sorgir arran de la celebració del Fòrum Universal de les Cultures 2004, que va transformar urbanísticament aquesta part de Barcelona i va permetre construir el Parc del Fòrum, un gran espai verd per practicar-hi tot tipus d'activitats, com ara macroconcerts. Molt a prop, hi ha alguns dels nous edificis d'arquitectura futurista de la capital catalana, com el triangle del Fòrum, així com la placa fotovoltaica gegant. Properament, aquesta àrea acollirà el zoo marítim, cosa que encara farà més atractiva la visita a aquesta zona de banys, ideal per a les famílies i molt apreciada pels turistes.

La playa de **Llevant** es la última que se ha creado en Barcelona, en 2006, bajo el amparo del nuevo barrio vanguardista de Diagonal Mar. Desde aquí, el horizonte de la ciudad parece haber cambiado gracias a una espectacular línea de rascacielos, muchos de los cuales son hoteles con vistas privilegiadas al mar. Se alarga 380 metros y, por lo tanto, es la más reducida de todas las playas de Barcelona, pero, a la vez, posiblemente, es una de las más tranquilas. Cada vez es más frecuentada, no sólo por los barceloneses de esta parte emergente de la ciudad, sino también por los turistas. Y es que no muy lejos de su arena, fina y reconfortante, hay una rica oferta de ocio y de restauración, con uno de los centros comerciales de arquitectura más atractiva de Barcelona.

La línea que traza el litoral barcelonés se acaba con la **zona de baños del parque del Fòrum**. Es un nuevo concepto de playa, puesto que no tiene arena y sí unas áreas de mar semi-cerradas y poco profundas, que hacen la función de piscinas de agua salada. Esta singular playa surgió a raíz de la celebración del Forum Universal de las Culturas 2004, que transformó urbanísticamente esta parte de Barcelona y permitió construir el parque del Fòrum, un gran espacio verde para practicar todo tipo de actividades, como macroconcertos. Muy cerca, hay algunos de los nuevos edificios de arquitectura futurista de la capital catalana, como el triángulo del Fòrum, así como la placa fotovoltaica gigante. Próximamente, esta área acogerá el zoo marítimo, lo que todavía hará más atractiva la visita a esta zona de baños, ideal para las familias y muy apreciada por los turistas.



Within easy reach

Barcelona's beaches are within easy reach of the rest of the city because they are part of it, and have no boundaries. There are several metro stations nearby which are easily identified by the name of the beach, such as Barceloneta or Bogatell. The tram, known as Trambesòs in this part of the city, takes bathers right to the beach in the Forum area. You can also get to the beaches by train, from the Estació de França, which is located at the entrance to the Barceloneta, or by car (there are a wide range of car parks in the vicinity), by taxi, by bike (there are bike docks for the Bicing scheme, the public transport on two wheels) or on foot. And the **Barcelona Bus Turístic** stops at several places near the beach. The fact is, everything is within easy reach.

Les platges de Barcelona estan molt ben comunicades amb la resta de la ciutat perquè en formen part, sense fronteres. El metro té diverses parades, fàcilment identificables amb el nom de les zones de bany, com la de la Barceloneta o el Bogatell. El tramvia, anomenat Trambesòs en aquesta part de la ciutat, porta el banyista a tocar del mar a la zona del Fòrum. S'hi pot arribar també en tren, a l'estació de França, que es troba a l'entrada de la Barceloneta, o bé en cotxe (hi ha una àmplia oferta d'aparcaments), en taxi, en bicicleta (hi ha parades del Bicing, el transport públic sobre dues rodes) o a peu. I el **Barcelona Bus Turístic** té diverses parades vora la platja. I és que tot està a tocar de la mà.

Las playas de Barcelona están muy bien comunicadas con el resto de la ciudad porque forman parte de ella, sin fronteras. El metro tiene varias paradas, fácilmente identificables con el nombre de las zonas de baño, como la de la Barceloneta o el Bogatell. El tranvía, denominado Trambesòs en esta parte de la ciudad, lleva al bañista muy cerca del mar en la zona del Fòrum. Se puede llegar también en tren, a la estación de França, que se encuentra en la entrada de la Barceloneta, o bien en coche (hay una amplia oferta de aparcamientos), en taxi, en bicicleta (hay paradas del Bicing, el transporte público sobre dos ruedas) o a pie. Y el **Barcelona Bus Turístic** tiene varias paradas junto a la playa. Y es que todo está a un tiro de piedra.

Beach Services							
Platja Sant Sebastià	Platja Barceloneta	Platja Nova Icària	Platja del Bogatell	Platja Mar Bella	Platja Nova Mar Bella	Platja Llevant	Zona de banys del Parc del Fòrum
Specific Services							

Guided walking tours

Turisme de Barcelona gives you the chance to discover the city's coastline on a series of guided walking tours. The **Barcelona Walking Tours Marina** take in 16 landmark areas of the seafront, from the Columbus Monument to the Forum, passing the Moll de la Fusta quay, the Rambla de Mar, the World Trade Center, the Moll Adossat and the Olympic Village. They can be completed with a sea cruise on one of the pleasure boats, Las Golondrinas.

Turisme de Barcelona ofereix la possibilitat de descobrir el litoral amb visites guiades a peu. És el **Barcelona Walking Tours Marina**, que recorre 16 punts emblemàtics del front marítim, des del Mirador de Colom al Fòrum, passant pel Moll de la Fusta, la Rambla de Mar, el World Trade Center, el Moll Adossat o la Vila Olímpica. Es completa, a més, amb un passeig a alt mar a bord de Las Golondrinas.

Turisme de Barcelona ofrece la posibilidad de descubrir el litoral con visitas guiadas a pie. Es el **Barcelona Walking Tours Marina**, que recorre 16 puntos emblemáticos del frente marítimo, desde el Mirador de Colón hasta el Fòrum, pasando por el Moll de la Fusta, la Rambla de Mar, el World Trade Center, el Moll Adossat o la Vila Olímpica. Se completa, además, con un paseo en alta mar a bordo de Las Golondrinas.



A wide range of services

It is impossible to get bored on Barcelona's beaches. If you don't want to swim, you can sunbathe, or if you don't want to borrow a book from the beach library, you can have a pre-lunch snack at one of the beachfront bars. The entire Barcelona coastline is well guarded by the network of Red Cross lifeguards. The local police continuously patrol the area, there are lockers where you can leave your belongings, information points, showers, public toilets, loungers, parasols, drinks and ice cream kiosks, bicycle parking, boat rental points, changing rooms and a varied cultural, culinary and retail offering, as well as all kinds of facilities so you can take part in sports on the sand and in the sea.

A les platges de Barcelona és impossible avorri-se. Qui no es banya, pren el sol, i qui no llegeix un llibre de la biblioplatja o pren un aperitiu en algun dels chiringuitos. Tot el litoral barceloní està ben resguardat amb la xarxa de socorristes de la Creu Roja. La Guàrdia Urbana i els Mossos d'Esquadra hi patrullen contínuament, hi ha servei de consigna, punt d'informació a l'usuari, dutxes, lavabos públics, gandules, para-sols, quioscos de begudes i gelats, aparcament de bicicletes, lloguer d'embarcacions i tot tipus d'equipaments per practicar-hi esports tant a la sorra com al mar, a més de vestidors i una rica oferta d'oci cultural, culinari i comercial.

En las playas de Barcelona es imposible aburrirse. Quien no se baña, toma el sol, y quien no lee un libro de la biblioplaya, o toma un aperitivo en alguno de los chiringuitos. Todo el litoral barcelonés está bien resguardado con la red de socorristas de la Cruz Roja. La Guardia Urbana y los Mossos d'Esquadra patrullan continuamente por la zona, hay servicio de consigna, punto de información al usuario, duchas, lavabos públicos, tumbonas, sombrillas, quioscos de bebidas y helados, aparcamiento de bicicletas, alquiler de embarcaciones y todo tipo de equipamientos para practicar deportes tanto en la arena como en el mar, además de vestuarios y una rica oferta de ocio cultural, culinario y comercial.



Barcelona from the sea

Barcelona Mar is a complementary activity to a day on the beach. You can sail along the coastline while you enjoy unique panoramic views of the city from the water. Turisme de Barcelona gives you the possibility to look at the Sagrada Família, the Cathedral and the Agbar Tower as you enjoy the sea from the sea.

Una proposta complementària en un dia de platja a la capital catalana és el Barcelona Mar, que permet al visitant navegar pel litoral tot copsant una insòlita vista panoràmica de la ciutat aigües endins. Turisme de Barcelona ofereix la possibilitat de contemplar la Sagrada Família, la Catedral o la Torre Agbar gaudint del mar des del mar.

Una propuesta complementaria en un día de playa en la capital catalana es el **Barcelona Mar**, que permite al visitante navegar por el litoral captando una insólita vista panorámica de la ciudad aguas adentro. Turisme de Barcelona ofrece la posibilidad de contemplar la Sagrada Família, la Catedral o la Torre Agbar disfrutando del mar desde el mar.



Vila Olímpica beach